

**WYLER AG**  
Im Hölderli 13  
8405 Winterthur  
Switzerland

Tel. +41 52 233 66 66 E-Mail: [wyl@wyl@wyl.com](mailto:wyl@wyl@wyl@wyl.com) [www.wyl@wyl.com](http://www.wyl@wyl.com)

**Ausserhalb der Schweiz** kontaktieren Sie unsere Ländervertretungen:  
[www.wyl@wyl.com/de/kontakt/vertretungen](http://www.wyl@wyl.com/de/kontakt/vertretungen)

### Herzlichen Dank, dass Sie sich für WYLER entschieden haben!

Lesen Sie diese Quick-Referenz durch, bevor Sie mit dem **Clinotronic S** zum ersten Mal arbeiten.

**Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise.**

<b>Produktmarke und Typbezeichnung</b>	Art. 015-S-XG45 ohne Inserts
<b>Produktmarke Clinotronic S, Typbez.:</b>	Art. 015-S-HG45 mit je 2 Magnete allseitig Art. 015-S-PG45 mit je 2 Gewinde M3 allseitig Art. 015-S-UG45 mit je 2 Gewinde M3 und 2 Magnete allseitig

**Warnung!** In dieser Quick Referenz wird folgendes Zeichen verwendet:  
Damit soll auf besondere Gefahren hingewiesen werden



### Sicherheitshinweise

- Das **Clinotronic S** entspricht den geltenden Richtlinien und Normen siehe dazu:
  - Dieses Quick Referenz
  - Das Typenschild auf der Rückseite des Gerätes
  - Die **Gebrauchsanleitung** mit der **CE Konformitäts-Erklärung Clinotronic S** auf [www.wyl@wyl.com](http://www.wyl@wyl.com)

### Bestimmungsgemässe Verwendung

- Das Clinotronic S ist ausschliesslich für das Messen von Neigungswinkeln vorgesehen.**  
Achtung!: Es sind **keine** anderen Verwendungen vorgesehen!

### Nicht bestimmungsgemässe Verwendung

- Das Gerät dient nicht als Unterlage in Schraubstöcken! Das präzise Gehäuse kann sich deformieren.
- Nicht unter Wasser tauchen! Das Gerät kann im Innern einen Kurzschluss erleiden.
- Nicht als Hammer benutzen! Die beschädigten Messflächen sind danach nicht mehr messfähig.
- Das Gerät nicht werfen! Das Gehäuse kann schwere Verletzungen hervorrufen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Quellen starker elektromagnetischer Strahlung (z.B. ungeschirmte Hochfrequenzquelle), weil diese den Betrieb stören können.
- Es dürfen nur original WYLER AKKUS verwendet werden.
- Die **Akkus dürfen nur** mit dem mitgelieferten Ladegerät geladen werden.
- Die **Akkus dürfen nur** beaufsichtigt geladen werden. Akkus nicht offen herum liegen lassen
- Die **Akkus dürfen nicht** bei Temperaturen unter 0°C geladen werden
- Die **Akkus dürfen nicht** bei Temperaturen unter -20°C entladen werden.
- Verschiessen Sie den Akku-Deckel am Gerät sorgfältig, aber nicht mit Gewalt!  
Für die Dichtheit des Verschlusses ist ein O-Dichtring montiert.
- Beachten Sie die aktuellen Vorschriften der Luftfahrtgesellschaften bezüglich des Transports von Lithium-Ionen-Akkus im Handgepäck und im aufgegebenen Gepäck!
- Gerät nicht in Wasser eintauchen! Unter Wasser verliert die eingebaute Kurzschluss-sicherung ihre Wirkung!



### Technische Daten, Masse, Gewicht, Schutzart, Betrieb, Lagerung

Messbereich:	± 45°		
Masse L x H x T:	100 x 75 x 30 mm	Gewicht:	400 g
Schutzart:	IP64	Gewicht Lieferumfang:	850 g
Lagerung:	-20° bis +60° C	Betriebstemperatur:	0° bis 40 °

### Optionaler Lieferumfang (Zubehör siehe [www.wyl@wyl.com](http://www.wyl@wyl.com))

- Koffer** für Lagerung, Transport und Versand zwecks Reparatur
  - Clinotronic S** (standard)
  - Akku** (standard)
  - Ladenetzteil**
  - USB-Kabel**
  - wyl@wyl@wyl@wyl**
  - wyl@wyl@wyl@wyl MINI, Bluetooth®**
- **Quick Referenz** (Gebrauchsanleitung siehe [www.wyl@wyl.com](http://www.wyl@wyl.com))

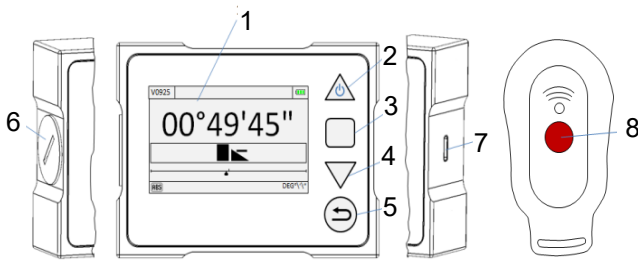


### Ausserbetriebnahme, Entsorgung



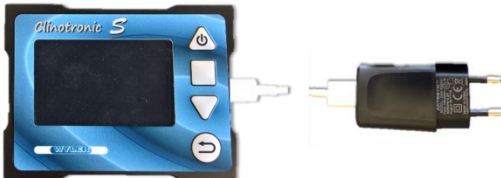
- Bei der Ausserbetriebnahme des **Clinotronic S** sind die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektronikabfall zu beachten.
- Die Akkus müssen aus dem Gerät entfernt und beide Teile separat der fachgerechten Entsorgung zugeführt werden.

Bedienelemente



- 2-5 Folientastatur
- 6 Akku-Deckel
- 7 USB-C Anschluss
- 8 wylerTRIGGER

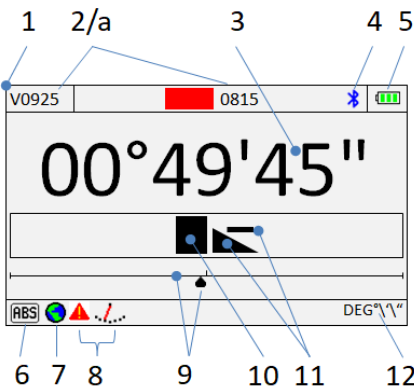
Laden des Clinotronic S



- Das Clinotronic S mit Kabel mit dem Lade-Netzteil verbinden.
- Stecken Sie das Lade-Netzteil in eine Steckdose (100-240V~).

**Wichtig:** Drücken Sie um das Laden zu starten.  
Es lädt **nicht** automatisch!  
**Im Lademodus kann nicht gemessen werden!**

Bildschirmübersicht, Tastatur



- 1 Screen
- 2 Seriennr.; 2a IR-Zapper-Nr.+ rot blinkendes Feld
- 3 Winkelanzeige (je nach gewählter Einheit)
- 4 Funk aktiviert,
- 5 Ladeanzeige
- 6 Messart ABS = Absolut; REL = Relativ Zero
- 7 Lokale Gravitationskonstante ist eingestellt
- 8 Kalibration mit **Clinomaster** durchgeführt
- 9 Läufer des ganzen Winkelbereichs
- 10 Optische Anzeige des Winkelbereichs **nahe Null**
- 11 Steigungsdreieck und Plus- / Minus-Zeichen gemäss Neigung

12 Mass-Einheit

13 Ein/Aus *Im Menü: Pfeil n.oben*

14 Menü *Im Menü: Enter; Untermenü: Cursor nach rechts*

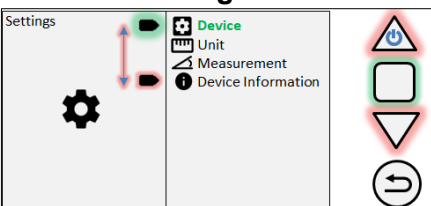
15 Pfeil n. unten *short cut "Relative Zero"*

16 Zurück/Abbruch *Im Menü: Cursor nach links*

**Einschalten:** Drücken Sie auf den Knopf (13) der Bildschirm startet unmittelbar.

**Ausschalten:** Drücken Sie auf den Knopf (13) so lange, bis die Meldung erscheint: **Power off**

**Menü Bedienung:** Drücken Sie auf den Knopf (14) um ins Menü **"Settings"** zu gelangen.



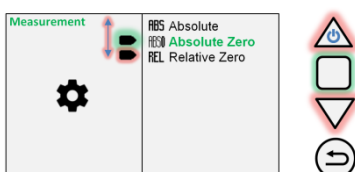
Menüpunkte:

- Device Gerät
- Unit Masseinheit
- Measurement Mess-Art
- Device Information Geräte-Info

- Mittels Pfeil nach oben und Pfeil nach unten bewegen Sie den Cursor auf und ab.
- Mittels wählen Sie im Menü den gewünschten Menüpunkt aus.
- Mit dem Knopf „Zurück“ kehren Sie eine Menü-Stufe zurück, oder erreichen den Messmodus wieder.

**Umschlagmessung** (Beseitigung Nullpunkt-Drift)

Steigen Sie mit ins Menü "Measurement" ein. Wählen Sie mit den Punkt "Absolut Zero"



danach: .

Das Menü führt Sie am Bildschirm durch die Umschlagmessung.

Für weitere Informationen lesen Sie die Gebrauchsanleitung unter [www.wylerag.com](http://www.wylerag.com)